



الأمانة العامة للمجلس التنفيذي
GENERAL SECRETARIAT OF THE
EXECUTIVE COUNCIL

الجزية الرسمية

30 إبريل 2016 م - العدد الرابع

الجريدة الرسمية

السنة الخامسة والأربعون - العدد الرابع

الصفحة

قرارات رئيس المجلس التنفيذي:

- 2 قرار رئيس المجلس التنفيذي رقم (37) لسنة 2016 بشأن رسم استخدام مرافق المطارات في إمارة أبوظبي.
- 4 قرار رئيس المجلس التنفيذي رقم (38) لسنة 2016 بتعيين عضو بمجلس إدارة مؤسسة الإمارات.

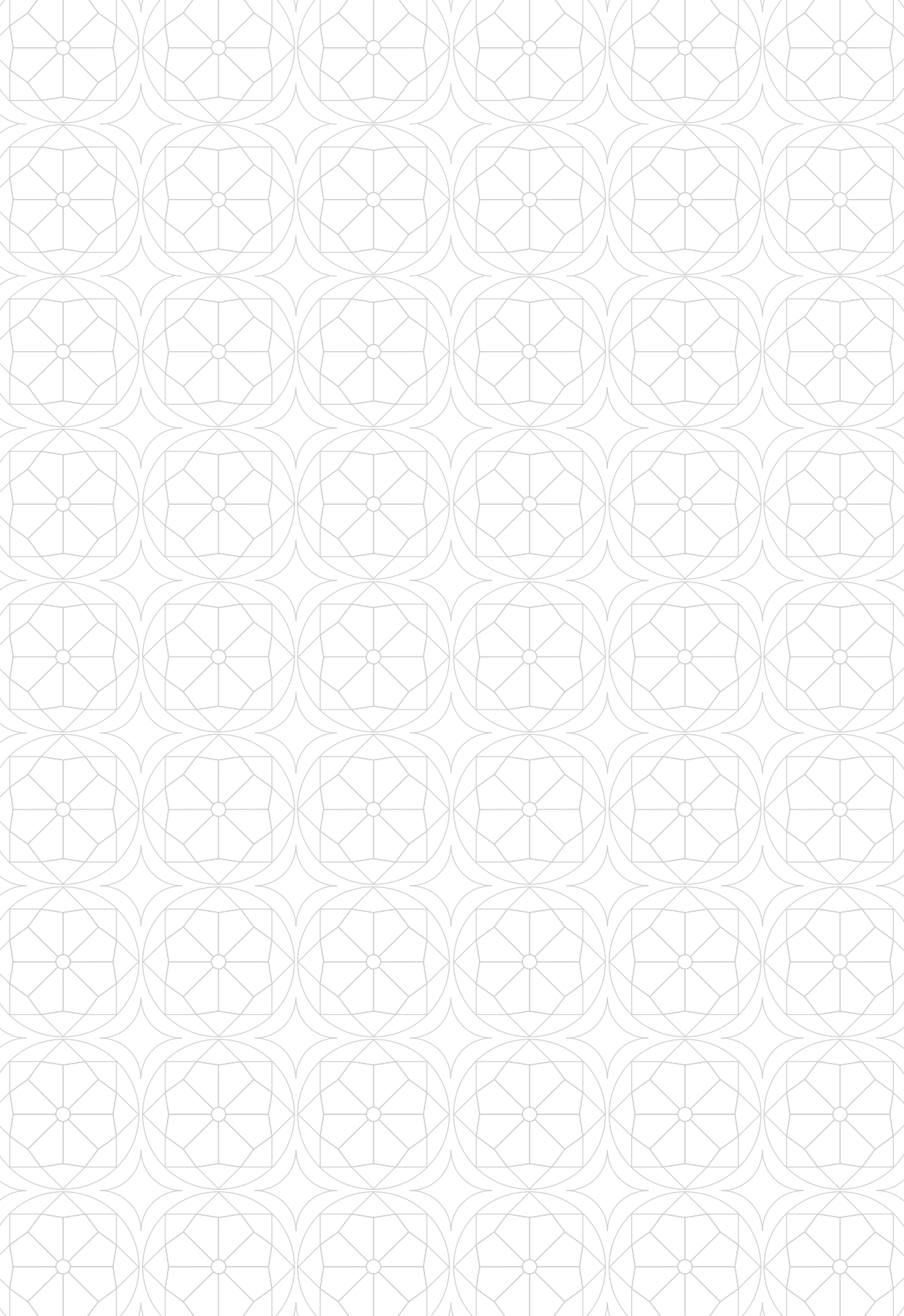
التعاميم:

- 5 تعميم رقم (5) لسنة 2016 بشأن اتفاقية برمجيات شركة أوراكل.
- 6 تعميم رقم (6) لسنة 2016 بشأن البيانات الأساسية للشركات الحكومية في إمارة أبوظبي.
- 7 تعميم رقم (7) لسنة 2016 بشأن دليل تعريف الخدمات وتوثيق إجراءاتها.
- 10 تعميم رقم (8) لسنة 2016 بشأن الفعاليات الرياضية في إمارة أبوظبي.
- 11 تعميم رقم (9) لسنة 2016 بشأن تشكيل فريق تحسين وتطوير الخدمات في الجهات الحكومية.

قرارات الأمين العام:

- 16 قرار الأمين العام رقم (11) لسنة 2016 بشأن إجازة معالي مدير عام مجلس أبوظبي للتعليم.

قرارات رئيس المجلس التنفيذي



قرار رئيس المجلس التنفيذي
رقم (37) لسنة 2016
بشأن رسم استخدام مرافق المطارات في إمارة أبوظبي

نحن محمد بن زايد آل نهيان، ولي العهد رئيس المجلس التنفيذي.

- بعد الاطلاع على القانون رقم (1) لسنة 1974 بإعادة تنظيم الجهاز الحكومي في إمارة أبوظبي والقوانين المعدلة له.
- وعلى المرسوم الأميري رقم (5) لسنة 2006 في شأن تأسيس شركة أبوظبي للمطارات "شركة مساهمة عامة".
- وبناء على ما عُرض على المجلس التنفيذي، وموافقة المجلس عليه.
- أصدرنا القرار الآتي:

المادة الأولى

- يُحصّل من كل مسافر مغادر أو محول (مواصل لرحلته على نفس شركة الطيران أو أي شركة أخرى) عند مغادرته الدولة عن طريق مطارات إمارة أبوظبي رسماً مقداره (35) خمسة وثلاثون درهماً مقابل استخدامه لمرافق المطار.
- يُستثنى من الرسم المنصوص عليه في الفقرة الأولى من هذه المادة الأطفال دون سن الثانية، ومسافري العبور (مسافري الترانزيت ممن لديهم نفس رقم رحلة الوصول والمغادرة من المطار)، وأفراد طاقم الطائرات أثناء العمل.
- تكون شركات الطيران العاملة في مطارات إمارة أبوظبي مسؤولة عن استيفاء الرسم المنصوص عليه في الفقرة الأولى من هذه المادة عند إصدارها تذاكر السفر لعملائها سواء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها وذلك متى كانت المغادرة من مطارات إمارة أبوظبي في أو بعد 2016/6/30 ، وعلى هذه الشركات تحويل حصيلة هذا الرسم إلى شركة أبوظبي للمطارات.
- تؤول حصيلة الرسم الذي يتم استيفاؤه بموجب أحكام هذا القرار إلى شركة أبوظبي للمطارات.

المادة الثانية

يُنْفذ هذا القرار من تاريخ صدوره، ويُنشر في الجريدة الرسمية.

محمد بن زايد آل نهيان

ولي العهد

رئيس المجلس التنفيذي

صدر عنا في أبوظبي
بتاريخ : 7- أبريل-2016م
الموافق : 29- جمادى الآخرة-1437هـ

قرار رئيس المجلس التنفيذي
رقم (38) لسنة 2016
بتعيين عضو بمجلس إدارة مؤسسة الإمارات

نحن محمد بن زايد آل نهيان، ولي العهد رئيس المجلس التنفيذي.

- بعد الاطلاع على القانون رقم (1) لسنة 1974 بإعادة تنظيم الجهاز الحكومي في إمارة أبوظبي والقوانين المعدلة له.
- وعلى القانون رقم (15) لسنة 2008 بإعادة تنظيم مؤسسة الإمارات.
- وعلى قرار رئيس المجلس التنفيذي رقم (20) لسنة 2014 بإعادة تشكيل مجلس إدارة مؤسسة الإمارات.
- وبناء على ما عُرض على المجلس التنفيذي، وموافقة المجلس عليه.
- أصدرنا القرار الآتي:

المادة الأولى

تعين معالي / شما سهيل المزروعى، عضواً بمجلس إدارة مؤسسة الإمارات بدلاً من معالي / عبید الحیرى سالم الکتبى.

المادة الثانية

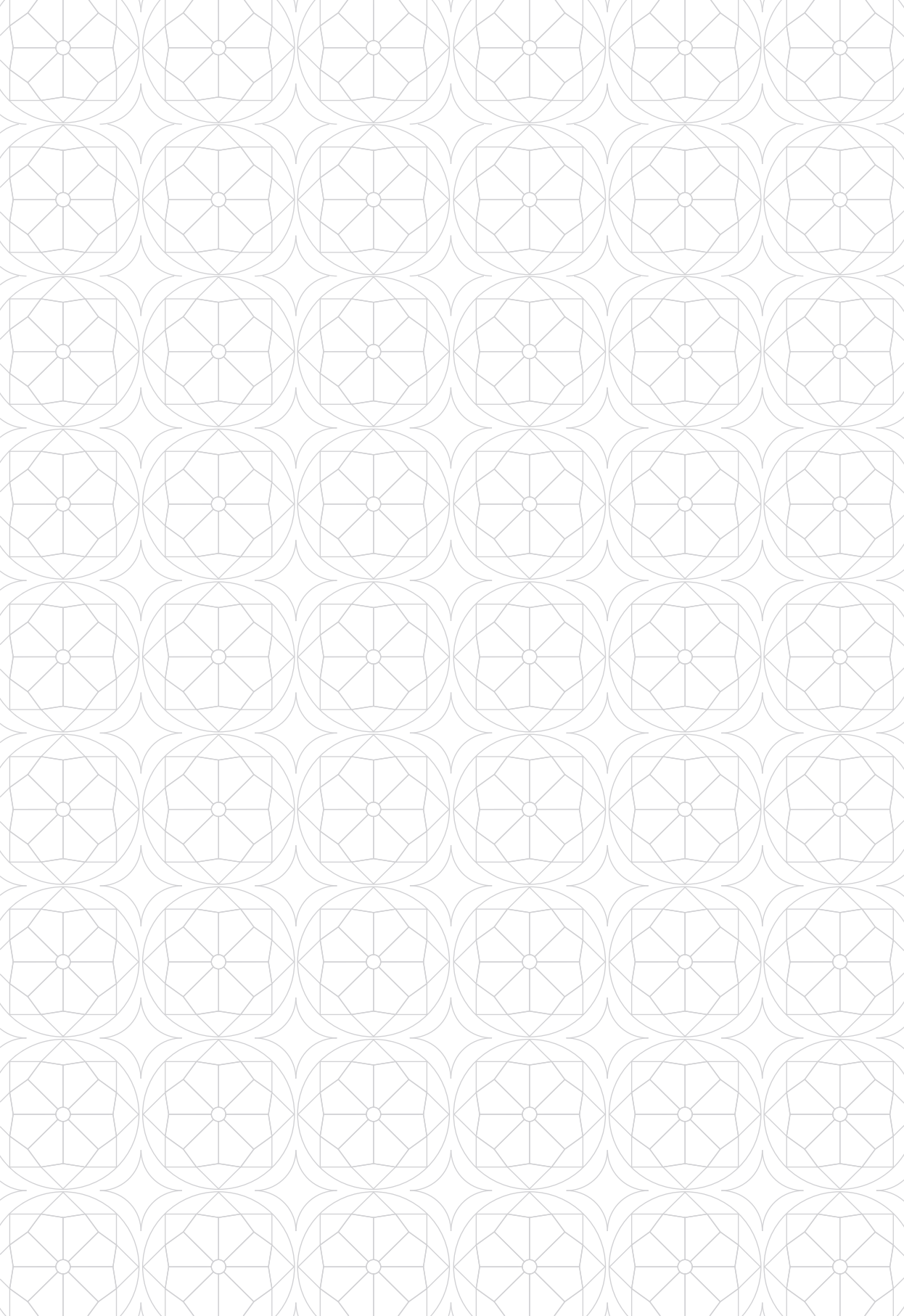
يُنفذ هذا القرار من تاريخ صدوره، وينشر في الجريدة الرسمية.

محمد بن زايد آل نهيان

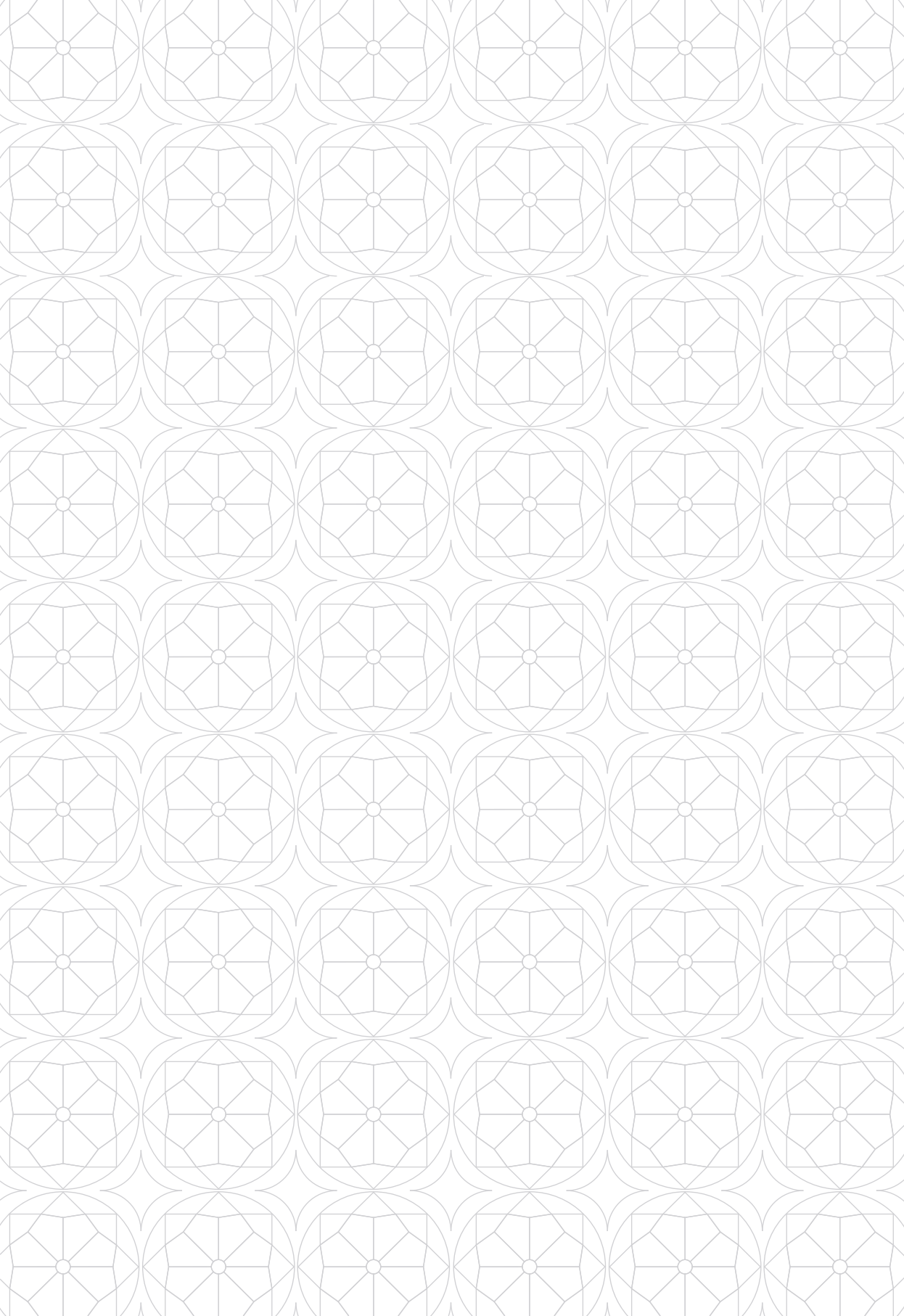
ولي العهد

رئيس المجلس التنفيذي

صدر عنا في أبوظبي
بتاريخ : 7- أبريل-2016م
الموافق : 29- جمادى الآخرة-1437هـ



التعاميم



تعميم رقم (5) لسنة 2016
بشأن اتفاقية برمجيات شركة أوراكل

**إلى كافة الجهات الحكومية في إمارة أبوظبي
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،**

يهدىكم المجلس التنفيذي أطيب التحيات وخالص الشكر لتعاونكم الدائم لتحقيق المصلحة العامة.
انطلاقاً من حرص حكومة أبوظبي على توفير بيئة عمل آمنة ولضمان الاستفادة القصوى من المخصصات المالية بالشكل الذي يتماشى مع الخطط والسياسات الحكومية، فإنه يجب شراء جميع برمجيات أوراكل أو خدمات الدعم التقني الخاصة بتلك التراخيص من خلال الاتفاقية القائمة بين حكومة أبوظبي وشركة أوراكل وضرورة الالتزام بهذه الاتفاقية وذلك للاستفادة من المزايا المتضمنة فيها وبالأخص الأسعار التفضيلية.

متمنين جهودكم وشاكرين لكم حسن تعاونكم
لإجراء اتكم ،،
وفقكم الله ،،

**سعيد عيد الغفلي
رئيس المكتب التنفيذي**

تعميم رقم (6) لسنة 2016 بشأن البيانات الأساسية للشركات الحكومية في إمارة أبوظبي

إلى كافة الشركات الحكومية في إمارة أبوظبي السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،

يهدىكم المجلس التنفيذي أطيب التحيات وخالص الشكر لتعاونكم الدائم لتحقيق المصلحة العامة.

تحقيقاً لأهداف الرؤية الاستراتيجية لحكومة أبوظبي وحرصاً على الارتقاء بمستوى الأداء الحكومي في الإمارة، يجب الالتزام بموافاة هيئة الموارد البشرية لإمارة أبوظبي خلال أسبوعين من تاريخ صدور هذا التعميم بالبيانات التالية:

1. الهيكل التنظيمي المعتمد.
 2. دليل سياسات الموارد البشرية المعتمد.
 3. سلم الدرجات والأجور المعتمد.
 4. جدول الصلاحيات المعتمد.
 5. إجمالي القوى العاملة مع بيان أعداد العاملين لديكم من المواطنين وغير المواطنين.
 6. ميزانية الرواتب المعتمدة لعام 2015 ومجموع الرواتب المصروفة.
 7. عدد الوظائف المشغولة والشاغرة مع بيان تكلفتها السنوية.
 8. تفاصيل وقيم الرواتب والمزايا الفعلية لكافة العاملين المعيّنين بكافة أنواع التعاقدات.
 9. تفاصيل وقيم المكافآت السنوية (إن وجدت).
- مثنين جهودكم وشاكرين لكم حسن تعاونكم.

لإجراء اتكم ،،

وفقكم الله ،،

سعيد عيد الغفلي

رئيس المكتب التنفيذي

للاستفسار يرجى التواصل مع إدارة التصميم التنظيمي والحكومة في هيئة الموارد البشرية لإمارة أبوظبي على هاتف رقم: 026688293 أو عبر البريد الإلكتروني: Mariam.Suwaidi@hraA.ae.

تعميم رقم (7) لسنة 2016 بشأن دليل تعريف الخدمات وتوثيق إجراءاتها

إلى كافة الجهات والشركات الحكومية في إمارة أبوظبي السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،

يهدىكم المجلس التنفيذي أطيب التحيات وخالص الشكر لتعاونكم الدائم لتحقيق المصلحة العامة.

إدراكاً لأهمية تعريف الخدمات وتوثيق إجراءاتها، ولضمان التحسين المستمر في إنجازها وتقديمها بجودة عالية، يجب الالتزام بأحكام دليل تعريف الخدمات وتوثيق إجراءاتها المرفق، والعمل على التالي:

- توثيق إجراءات كافة الخدمات المرفقة والمعتمدة من جهتم كمرحلة أولى من مشروع حصر وتحديث الخدمات، وإرسالها للمجلس التنفيذي خلال ثلاثة أشهر من تاريخ صدور هذا التعميم.
- البدء في حصر وتوفير البيانات الخاصة بالمرحلة الثانية من مشروع حصر وتحديث الخدمات الحكومية والتي سيتم طلبها وإرسالها للمجلس التنفيذي خلال ثلاثة أشهر من تاريخ صدور هذا التعميم.

متمنين جهودكم وشاكرين لكم حسن تعاونكم

لإجراءاتكم ،،

وفقكم الله ،،

سعيد عيد الغفلي رئيس المكتب التنفيذي

للاستفسار يرجى التواصل مع مكتب برنامج أبوظبي للتميز بالأمانة العامة للمجلس التنفيذي على هاتف رقم: 026688514 أو عبر البريد الإلكتروني: servicesADEP@ECOUNCIL.AE.

مرفق وحدة تخزين بيانات تشمل:

- دليل تعريف الخدمات وتوثيق إجراءاتها - الإصدار الأول.
- قائمة الخدمات الحكومية.

* تطبق أحكام هذا التعميم على الجهات والشركات الحكومية المشار إليها بالكشف المرفق.

#	دليل تعريف الخدمات وتوثيق اجراءاتها
1	الإدارة العامة للدفاع المدني - أبوظبي
2	الإدارة العامة للإقامة وشؤون الاجانب
3	الشركة الوطنية للضمان الصحي - ضمان
4	القيادة العامة لشرطة أبوظبي
5	المركز الوطني للتأهيل - أبوظبي
6	المؤسسة العليا للمناطق الاقتصادية المتخصصة
7	جهاز أبوظبي للرقابة الغذائية
8	دار زايد للثقافة الإسلامية
9	دار زايد للرعاية الاسرية
10	دائرة التنمية الاقتصادية
11	دائرة الشؤون البلدية
12	دائرة القضاء - أبوظبي
13	دائرة المالية
14	دائرة النقل
15	شركة العين للتوزيع
16	شركة أبوظبي لخدمات الصرف الصحي
17	شركة أبوظبي للإعلام
18	شركة أبوظبي للتوزيع
19	شركة أبوظبي للخدمات الصحية
20	شركة أبوظبي للمعارض - معارض
21	شركة أبوظبي للموانئ
22	صندوق خليفة لتطوير المشاريع
23	صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي
24	مجلس أبوظبي الرياضي
25	مجلس أبوظبي للتخطيط العمراني
26	مجلس أبوظبي للتعليم

27	هيئة الموارد البشرية لإمارة أبوظبي
28	مجلس أبوظبي للجودة والمطابقة
29	مركز الإحصاء - أبوظبي
30	مركز أبوظبي لإدارة النفايات
31	مركز أبوظبي للتعليم والتدريب المهني
32	مركز تنظيم النقل بسيارات الأجرة
33	مركز خدمات المزارعين بإمارة أبوظبي
34	شركة أبوظبي للخدمات العامة - مساندة
35	مؤسسة التنمية الأسرية
36	مؤسسة الرعاية الاجتماعية وشؤون القصر
37	مؤسسة زايد العليا للرعاية الانسانية وذوي الاحتياجات الخاصة
38	هيئة البيئة - أبوظبي
39	هيئة الصحة - أبوظبي
40	هيئة أبوظبي للإسكان
41	هيئة أبوظبي للسياحة والثقافة
42	هيئة المنطقة الإعلامية - أبوظبي

تعميم رقم (8) لسنة 2016 بشأن الفعاليات الرياضية في إمارة أبوظبي

إلى كافة الجهات والشركات الحكومية في إمارة أبوظبي

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،

يهدىكم المجلس التنفيذي أطيب التحيات وخالص الشكر لتعاونكم الدائم لتحقيق المصلحة العامة.

انطلاقاً من حرص حكومة أبوظبي على نجاح تنظيم البطولات والفعاليات الرياضية في الإمارة لتحقيق الأهداف المتوقعة منها، وضماناً لإقامتها وفق الاشتراطات والمعايير الفنية المتبعة، فإنه يجب التنسيق وأخذ الموافقات اللازمة من مجلس أبوظبي الرياضي قبل شهرين من تاريخ تنظيم أو إقامة أية فعالية رياضية في الإمارة.

متمنين جهودكم وشاكرين لكم حسن تعاونكم

لإجراء اتكم ،،

وفقكم الله ،،

سعيد عيد الغفلي

رئيس المكتب التنفيذي

تعميم رقم (9) لسنة 2016

بشأن تشكيل فريق تحسين وتطوير الخدمات في الجهات الحكومية

إلى كافة الجهات والشركات الحكومية في إمارة أبوظبي*

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،

يهدىكم المجلس التنفيذي أطيب التحيات وخالص الشكر لتعاونكم الدائم لتحقيق المصلحة العامة.

تحقيقاً لأهداف الرؤية الاستراتيجية لحكومة أبوظبي وحرصاً على الارتقاء بمستوى الأداء الحكومي في الإمارة، يجب الالتزام بالآتي:

1. تشكيل فريق عمل تحسين وتطوير الخدمات داخلياً في جهتكم مع تحديد منسقين (اثنين) للعمل على التواصل مع الأمانة العامة للمجلس التنفيذي وذلك وفقاً للشروط المرفقة، على أن يتم رفع تقارير ربع سنوية حول سير العمل.
2. العمل على تبسيط الإجراءات وتقليص الوقت المستغرق في إنجاز الخدمات.
3. العمل على التحول الرقمي للخدمات القابلة للتحول الرقمي وتفعيلها في القنوات الرقمية بنسبة (100%) خلال سنة من تاريخ صدور هذا التعميم.
4. العمل على تحقيق نسبة (80%) من المعاملات المنجزة عبر القنوات الرقمية من إجمالي المعاملات بنهاية عام 2017.

متمنين جهودكم وشاكرين لكم حسن تعاونكم.

لإجراءاتكم ،،

وفقكم الله ،،

سعيد عيد الغفلي

رئيس المكتب التنفيذي

للاستفسار يرجى التواصل مع مكتب برنامج أبوظبي للتميز بالأمانة العامة للمجلس التنفيذي على هاتف رقم: 026688707 أو عبر البريد الإلكتروني: servicesADEP@ECOUNCIL.AE.

• مرفق شروط فريق عمل تحسين وتطوير الخدمات الحكومية واختيار المنسق.

* تطبق أحكام هذا التعميم على الجهات والشركات الحكومية المشار إليها بالكشف المرفق.

فريق عمل تحسين وتطوير الخدمات وشروط اختيار المنسق

أولاً- تشكيل فريق عمل تطوير الخدمات الحكومية:

يتم تشكيل فريق العمل برئاسة مدير عام الجهة أو من في حكمه، وعضوية ممثلي الوحدات التالية كحد أدنى:

- خدمة المتعاملين.
- الموارد البشرية.
- الاستراتيجية.
- الشؤون المالية.
- الشؤون القانونية.
- نظم المعلومات.
- مكتب الاتصال والإعلام.
- فريق قيادة التحول الرقمي.

مهام الفريق

- نقطة الاتصال المركزية لتحسين وتطوير الخدمات.
- متابعة التحول الرقمي للخدمات والعمل على تطويرها.
- العمل على تبسيط الإجراءات وتقليص الوقت المستغرق في إنجاز الخدمات.
- وضع ومتابعة مؤشرات أداء الخدمات الحكومية ورفع مقترحات لتحسين الأداء.
- متابعة تقارير الخدمات الحكومية المقدمة من الأمانة العامة للمجلس التنفيذي (المتعامل السري وغيرها).
- متابعة تطبيق الأدلة الإرشادية للخدمات الحكومية وتحديث أدوات التقييم الذاتي لها (دليل خدمة المتعاملين وغيرها).
- دراسة التحديات الداخلية ووضع الخطط التحسينية للخدمات ورفع تقارير الإنجاز للأمانة العامة للمجلس التنفيذي.
- دراسة التحديات المشتركة مع الجهات والشركاء الاستراتيجيين ورفع تقارير الإنجاز للأمانة العامة للمجلس التنفيذي.
- وضع خطط إعلامية للتوعية وتوفير المعلومات المطلوبة للمتعاملين وتوحيدها في جميع القنوات المتاحة.

- متابعة بناء قدرات موظفي خدمة المتعاملين ووضع خطط التطوير والتحسين بناء عليها.
- العمل ضمن منهجية تدعم وتستفيد من الابتكار والأفكار الإبداعية من القطاع الحكومي والخاص لتحسين تجربة المتعاملين وترشيد النفقات.
- متابعة طلبات الأمانة العامة للمجلس التنفيذي.

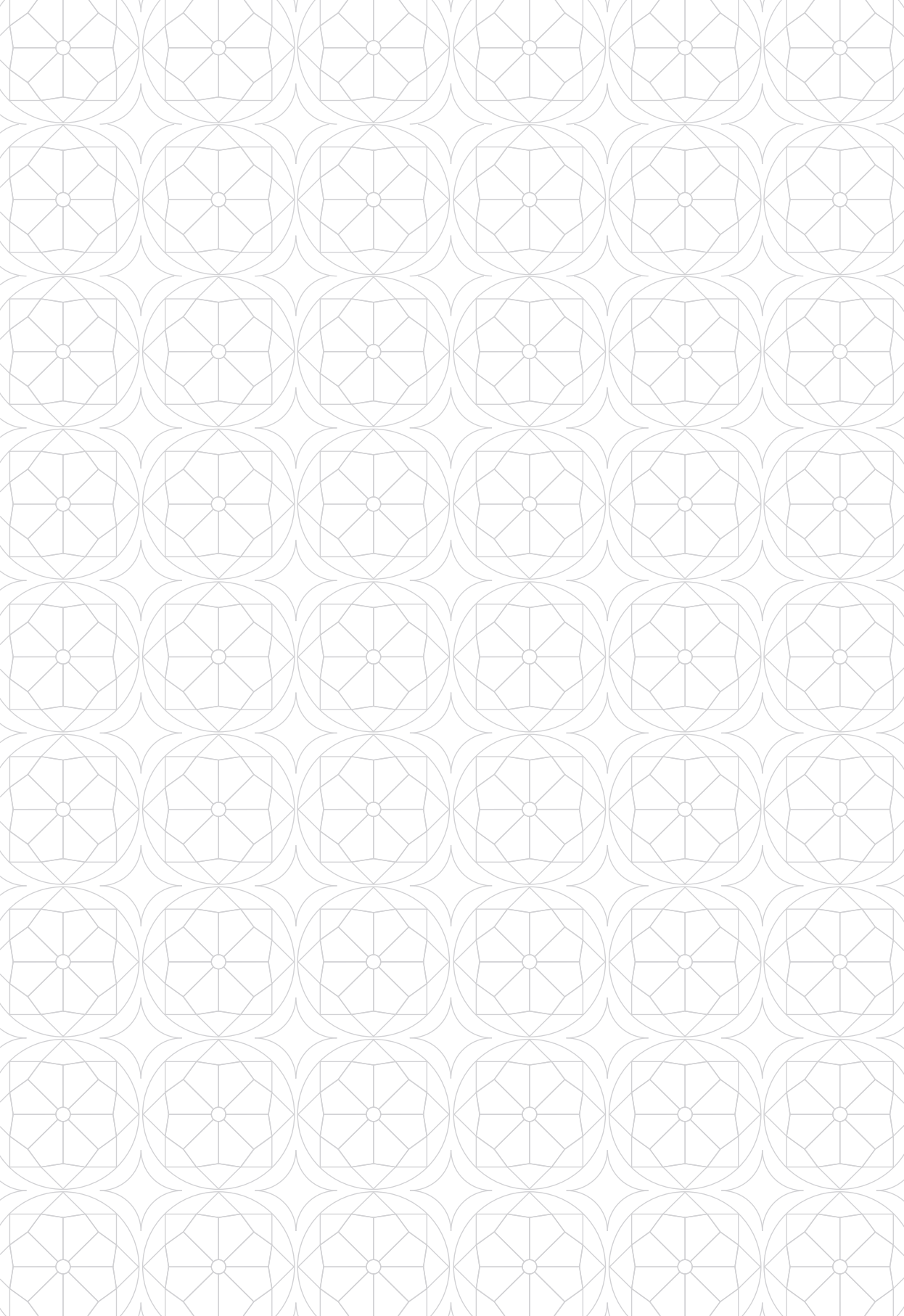
ثانياً- شروط المنسق:

يشترط في اختيار المنسق ما يلي:

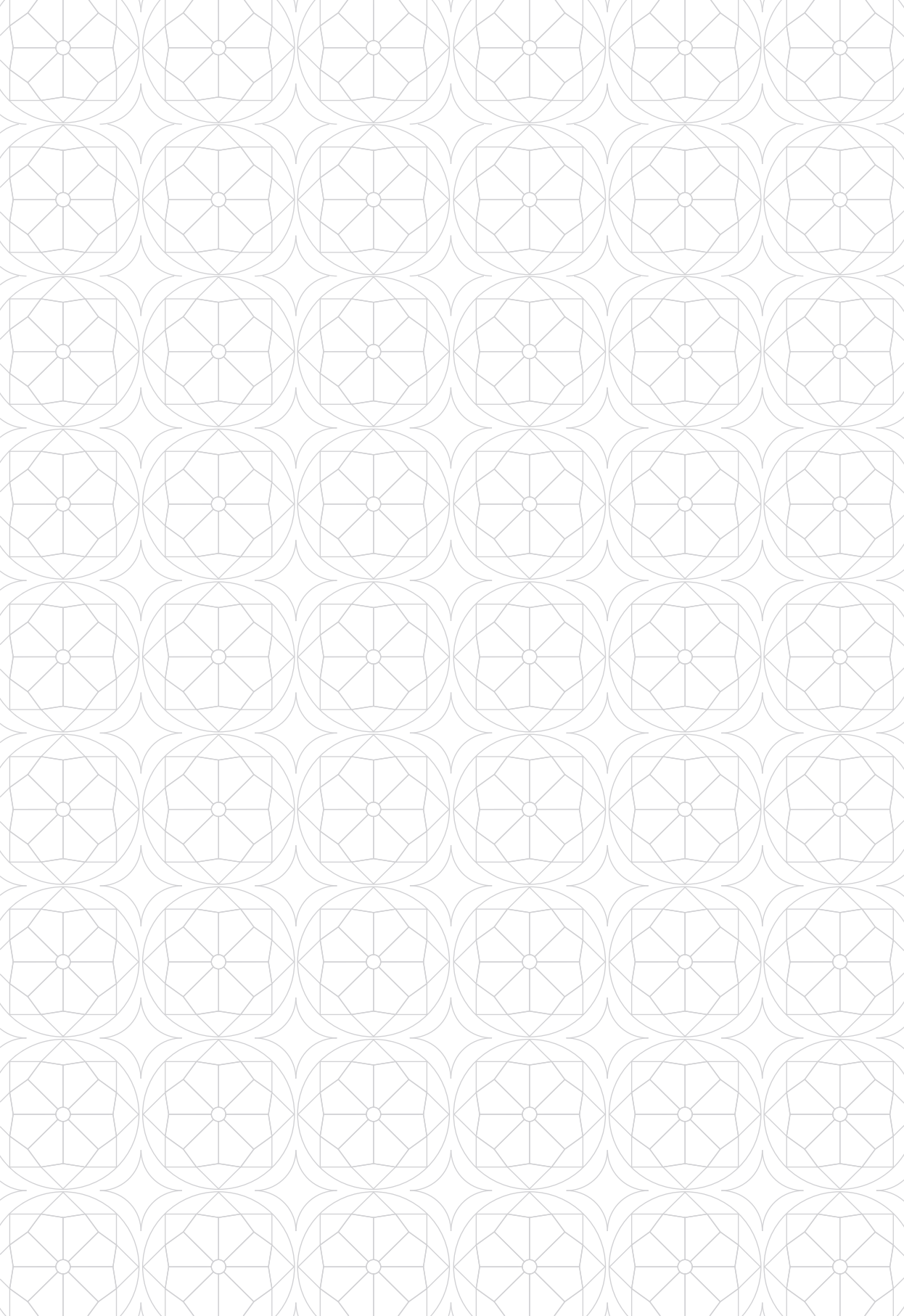
- أن يكون من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة.
- التحلي بالقدرة على التأثير الإيجابي في الآخرين والقدرة على التواصل الفعال والعمل ضمن فرق العمل.
- القدرة على التأثير في صنع القرار وقيادة التغيير وإحداثه.
- التحلي بدرجة عالية من الديناميكية والقدرة على طرح أفكار مبتكرة.
- الاستعداد الذاتي والتمكين المؤسسي للحصول على ما يلزم من معلومات تفصيلية حول أي جانب من جوانب تميز الأداء الخاصة بالجهة الحكومية.
- التحلي بالإخلاص في العمل والحرص على إنجازه.
- التمتع بمهارات إدارة المشروع في التعامل مع مبادرة التقييم.
- متابعة ما بعد تقارير التغذية الراجعة المختلفة.
- الإلمام باستراتيجيات التحسين المستمر وأفضل الممارسات.
- الإلمام بعملية التقييم وخدمات ومهام (الجهة الحكومية) بمجمل حيثياتها من عمليات وإجراءات وغيرها.
- الإلمام بعملية التحول الرقمي للخدمات.
- الإلمام بمبادرات ومشاريع وبرامج تحسين الأداء.

#	تعميم بشأن تشكيل فريق تحسين وتطوير الخدمات في الجهات الحكومية
1	الإدارة العامة للدفاع المدني - أبوظبي
2	الإدارة العامة للإقامة وشؤون الأجانب
3	الشركة الوطنية للضمان الصحي - ضمان
4	القيادة العامة لشرطة أبوظبي
5	المركز الوطني للتأهيل - أبوظبي
6	المؤسسة العليا للمناطق الاقتصادية المتخصصة
7	جهاز أبوظبي للرقابة الغذائية
8	دار زايد للثقافة الإسلامية
9	دار زايد للرعاية الأسرية
10	دائرة التنمية الاقتصادية
11	دائرة الشؤون البلدية
12	دائرة القضاء - أبوظبي
13	دائرة المالية
14	دائرة النقل
15	شركة العين للتوزيع
16	شركة أبوظبي لخدمات الصرف الصحي
17	شركة أبوظبي للإعلام
18	شركة أبوظبي للتوزيع
19	شركة أبوظبي للخدمات الصحية
20	شركة أبوظبي للمعارض
21	شركة أبوظبي للموانئ
22	صندوق خليفة لتطوير المشاريع
23	صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي
24	مجلس أبوظبي الرياضي
25	مجلس أبوظبي للتخطيط العمراني
26	مجلس أبوظبي للتعليم

27	هيئة الموارد البشرية لإمارة أبوظبي
28	مجلس أبوظبي للجودة والمطابقة
29	مركز الاحصاء - أبوظبي
30	مركز أبوظبي لإدارة النفايات
31	مركز أبوظبي للتعليم والتدريب المهني
32	مركز تنظيم النقل بسيارات الأجرة
33	مركز خدمات المزارعين بإمارة أبوظبي
34	شركة أبوظبي للخدمات العامة - مساندة
35	مؤسسة التنمية الأسرية
36	مؤسسة الرعاية الاجتماعية وشؤون القصر
37	مؤسسة زايد العليا للرعاية الإنسانية وذوي الاحتياجات الخاصة
38	هيئة البيئة - أبوظبي
39	هيئة الصحة - أبوظبي
40	هيئة أبوظبي للإسكان
41	هيئة أبوظبي للسياحة والثقافة
42	هيئة المنطقة الإعلامية - أبوظبي



قرارات الأمين العام



قرار الأمين العام رقم (11) لسنة 2016 بشأن إجازة معالي مدير عام مجلس أبوظبي للتعليم

الأمين العام للمجلس التنفيذي.

- بعد الاطلاع على القانون رقم (1) لسنة 1974 بإعادة تنظيم الجهاز الحكومي في إمارة أبوظبي والقوانين المعدلة له.
- وعلى المرسوم الأميري رقم (2) لسنة 2016 في شأن إعادة تشكيل المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي.
- وبناءً على موافقة رئيس المجلس التنفيذي.
- تقرر الآتي:

المادة الأولى

يتولى سعادة / حمد علي محمد الظاهري المدير التنفيذي لقطاع المدارس الخاصة وضمان الجودة بمجلس أبوظبي للتعليم، القيام بمهام معالي الدكتور / علي راشد النعيمي مدير عام مجلس أبوظبي للتعليم خلال فترة إجازته وذلك على النحو التالي:

- من 2016/4/6 ولغاية 2016/4/7.
- من 2016/4/10 ولغاية 2016/4/11.

المادة الثانية

يُنْفَذُ هذا القرار من تاريخ صدوره.

د. أحمد مبارك المزروعى
الأمين العام

صدر في أبوظبي
بتاريخ : 6- إبريل- 2016م
الموافق : 28- جمادى الآخرة- 1437هـ.

الإمارات العربية المتحدة
إمارة أبوظبي
تصدر عن الأمانة العامة للمجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي
مكتب الشؤون القانونية
أبوظبيي - ص.ب 19
هاتف: +971 26688446 - فاكس: +971 26669981
البريد الإلكتروني: gazette@ecouncil.ae

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة